

Saint Gerard Catholic Church

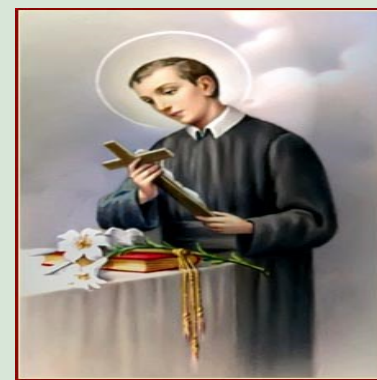
809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: jim@stgerardroanokeva.org

Our website: Stgerardroanokeva.org



September 27, 2020 / 27 de septiembre de 2020 Bicentennial Weekend/ Fin de Semana del Bicentenario

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
kshuping@richmonddiocese.org

Rev. José Arce, Parochial Vicar:
jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
mariaelizabethmorales2001@gmail.com

Jim Allen, Business Manager:
jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
bell24122@yahoo.com

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

| | | | |
|----------------------------------|-------------------|--|----------|
| Roanoke Catholic School: | 982-3532 | Roanoke Area Ministries: | 345-8850 |
| Madonna House: | 343-8464 | St. Andrew's Cemetery: | 595-7173 |
| St. Francis House: | 342-7561 Ext. 319 | Our Lady of the Valley: | 345-5111 |
| Catholic Charities: | 342-0411 | Pregnancy Counseling – Catholic Charities: | 344-2749 |
| Refugee and Immigration Service: | 342-7561 | | |

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **Maria Morales**.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: offertory.richmonddiocese.org

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: offertory.richmonddiocese.org

PRAYER INTENTIONS

In our Thoughts and Prayers



Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:

Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Fr. Michael Herbert, Dabney Ward, Jessica English, Claire Williams, Bill Grogan, Linda Crutchfield, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Jose Rosario Marquez, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Toi Tinsley, Marguerite McKenna,

Ruby Watson, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr. Martino Gahungu, Bridgette Kamtayo.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:

Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenéz, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, J. Lucas Fitzgerald, Christopher J. Weyer, Matthew R. Kelly, Brian J. Sarnecki, Seth M. Seaman, David Arellano, William W. Douglas, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Robert J. Kincaid, John Paul Shanahan, Paul M. Thelen, Graham Fassero, Chase Imoru, Charlie Palmer, Ricky Rivera, Carl Thompson, Charlie Tamayo

Office Hours:

Monday – Friday

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

**Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/
12:30 pm Spanish/español**

**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
en Salem: 1:00 pm Spanish/español**

Weekdays/entre semana:

**Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:
6:00 pm English/inglés**

| Offerto- ry/ Offerto- rio | Needed/ Se necesita | Received/ Recividos | Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable) |
|---|------------------------------------|--------------------------------|--|
| From Septem- ber 7 to 21. (two weeks) Del 7 al 21 de septiembre. (dos semanas) | \$8,384 | \$7,276 | (\$1,148) |
| YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora | \$50,304 | \$34,431 | (\$15,873) |

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

| | | | |
|---|--|---------|--|
| For the month of september Del mes de septiembre | | \$1,051 | |
| YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy | | \$1,604 | |

"He humbled Himself and became obedient..." If the Lord invites you to follow Him in humble obedience as a priest or in the consecrated life, how will you respond? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

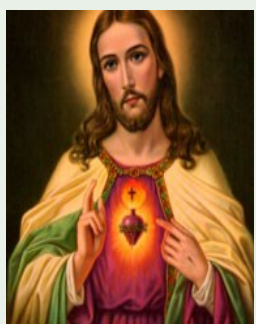
"Se humilló a sí mismo y se hizo obediente ...". Si el Señor lo invita a seguirlo con humilde obediencia como sacerdote o en la vida consagrada, ¿cómo responderá? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

To commemorate the 200th anniversary of our Diocese, all parish/school/campus ministries are invited to participate in the Octave of Service from September 27th, the feast day of Saint Vincent de Paul, to October 4th. An Octave of Service is a week-long opportunity for parish/school/campus ministries to carry out various forms of outreach in their communities while living out the Gospel values of encounter and accompaniment. The Octave of Service is a great opportunity for collaborative efforts among different groups, or even with those closest to you. Consider if the following groups offer feasible opportunities for partnership. • Other Catholic parish/school/campus ministries or churches in your area • Community organizations • Campus ministries or schools • Within families

Para conmemorar el 200 aniversario de nuestra Diócesis, todos los ministerios de la parroquia / escuela / campus están invitados a participar en la Octava de Servicio desde el 27 de septiembre, la fiesta de San Vicente de Paúl, hasta el 4 de octubre. Una Octava de Servicio es una oportunidad de una semana para que los ministerios de la parroquia / escuela / campus lleven a cabo diversas formas de alcance en sus comunidades mientras viven los valores del Evangelio de encuentro y acompañamiento. La Octava de Servicio es una gran oportunidad para los esfuerzos de colaboración entre diferentes grupos, o incluso con los más cercanos a usted. Considere si los siguientes grupos ofrecen oportunidades viables de asociación. • Otros ministerios o iglesias católicas de la parroquia / escuela / campus en su área • Organizaciones comunitarias • Ministerios o escuelas del campus • Dentro de las familias



In honor of the Sacred Heart of Jesus there will be First Friday Mass on Friday October 2 at 6:30 pm in Spanish.

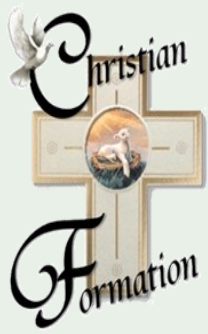
En honor al Sagrado Corazón de Jesus habrá Misa de Viernes Primero el viernes 2 de octubre a las 6:30 pm en español.



As you may be aware, we have begun renovating the restrooms in the Commons. We are also adding a third restroom which will be handicap accessible. At least one restroom will be available at all times but please see an usher before entering. We apologize for any inconvenience this may cause or untidiness in the Commons space. The work is expected to be completed in September. We believe this will be a blessing to our parishioners for many years to come.

Como sabrá, hemos comenzado a renovar los baños en el área común. También estamos agregando un tercer baño que será accesible para discapacitados. Al menos un baño estará disponible en todo momento, pero consulte con un ujier antes de ingresar. Nos disculpamos por cualquier inconveniente que esto pueda causar o por el desorden en el área común. Se espera que el trabajo esté terminado en septiembre. Creemos que esto será una bendición para nuestros feligreses durante muchos años.





LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

September 27, 2020



SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact [Maria Morales](mailto:maria.morales@parish.org) for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Próxima charla pre bautismal virtual por Zoom: El sábado 26 de septiembre a las 3:00 PM.

CHRISTIAN FORMATION NEWS. Once more we welcome the families to another year of faith formation! Sessions start on Sunday, September 27 by Zoom at 3:00 PM (we need your email to send you the link to connect and a free Zoom account to participate.) Send it to [Maria Morales at maria-elizabethmorales2001@gmail.com](mailto:maria-elizabethmorales2001@gmail.com) Thank you.

Youth Confirmation Preparation. Our next Zoom session is on Monday, September 28th at 7:00 PM. again we need your email to send you the link.

The next RCIA session is by Zoom on Tuesday, September 29th at 7:00 PM. (we need your email to send you the link to connect and a free Zoom account to participate.)

The books for the Family Sessions have arrived! Please stop by the church to pick up your set (call before going to make sure someone is there). In the meantime go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the program offers.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Nuevamente le damos la bienvenida a todas las familias a otro año de formación en la fe! Las sesiones comienzan este domingo 27 de septiembre por Zoom a las 3pm (necesitaremos su correo electrónico para enviarle el enlace para conectarse y una cuenta gratis de Zoom para participar en la orientación. Envíe un email a [María Morales a maria-elizabethmorales2001@gmail.com](mailto:maria-elizabethmorales2001@gmail.com) ¡Gracias!

Preparación a la Confirmación para los Jóvenes. Nuestra próxima sesión por Zoom es este lunes 28 de septiembre a las 7:00 PM. Nuevamente necesitamos su email para mandarles el enlace.

La próxima sesión de RICA es por Zoom el martes 29 de septiembre a las 7:00 PM. Nuevamente necesitamos su email para mandarles el enlace.

¡Ya llegaron los libros para las sesiones en familia! Por favor pase por la oficina para recoger los suyos (llame antes para asegurarse de que alguien está ahí). Mientras tanto vayan a <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa ofrece.

Christian Formation News. Welcome to another year of faith! Sessions will start on September 27th! TODAY there will be a Zoom Orientation at 2:00 PM (we will need your email to send you the link to connect and a free Zoom account to participate. Send it to [Maria Morales at maria-elizabethmorales2001@gmail.com](mailto:maria-elizabethmorales2001@gmail.com) Thank you.

Noticias de Formación Cristiana. ¡Bienvenidos a otro año de la fe! ¡Las sesiones comienzan el 27 de septiembre! Habrá una Orientación por Zoom HOY a las 3pm (necesitaremos su correo electrónico para enviarle el enlace para conectarse y una cuenta gratis de Zoom para participar en la orientación. Envíe un email a [María Morales a maria-elizabethmorales2001@gmail.com](mailto:maria-elizabethmorales2001@gmail.com) ¡Gracias!

Catechists and Catechists' Assistants:

Jaime & Marisa Benavidez, Isabel Booth, Tom Carr, Paula & Héctor Carreón, Armando & Myriam Jerez, Adriana & Noe Justo Ortiz, Miguel Mendoza, María Morales, Isaura Muñoz, Maria & Ricardo Rivas, Caroline Stanfill, Will Sparta, Nicole Sims Terry. AND ALL THE PARENTS! ¡Y TODOS LOS PADRES DE FAMILIA!

Thanks to each one of you for showing us how to live our faith! We will surely pray for each of you throughout the coming year.

¡Gracias a cada uno de ustedes por mostrarnos como vivir nuestra fe! Nos aseguraremos de rezar por cada uno de ustedes a lo largo de todo el año.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Case Worker, Foster Care— This position arranges for placement and care of minors in foster care. Responsibilities include providing case management services, preparing and maintaining case files, records, and other reports, supervising placement, developing service plans, and providing crisis intervention services, among others. Qualified candidates will have a Bachelor's degree and two years providing case management services to children and families. BSW or MSW preferred. One full time position is available.



Foster Parent Specialist- This position is responsible for recruiting, assessing, and training qualified foster parents for the Foster Care Program. Essential duties and responsibilities include assisting in developing the foster parent recruitment and retention plan, identifying training needs, conducting home studies, developing and coordinating foster parent orientation and training sessions, assisting with placement, and providing support to foster parents, among others. Qualified candidates will have a Bachelor's degree in social work or a related field and one year of experience providing casework services to children and families. Master's degree preferred. One full time position is available.

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

SUPER Amanecer
LATINO MARKET

MoneyGram. Black on Money Transfer. BOSS REVOLUTION. Intermex International Money Express.

COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llámenos: (434) 906-0232

Tienda Latina
La Preferida
Grocery Store 366-2439

Visitenos: 1418 Hersberger rd NW

BEIJING RESTAURANT
CHINESE & LATIN FOOD

540-266-7662
www.bestchinesenow.com

Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

La Elegancia Western Wear and Boutique

Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más.

Visitenos:
3520 Williamson rd
(540) 915-8942

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
Facebook.com/boutiquederosario
(540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
15 Años
Bautismos
Presentaciones
Renta de Manteles

Children's Special
Occasion Attire
Linden Rentals

Knights of Columbus
K of C

Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios y ayuda a San Gerardo. ¡Por favor únete a nosotros!

ROANOKE
el auténtico sabor a México

¡540-566-3337!

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622

Habla Español un poquito

JESUS EL BUEN PASTOR
JAN 10:27-29

Evangelizando con nuestros dones, talentos y carisma por medio del Espíritu Santo.

Grupo de Oración y Alabanza
St. Gerard Catholic Church

Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA

GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES
(Alcohol Excluded)

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:

Teresa Guzmán
REALTOR
540.354.6262

Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN

Century 21
Gold Key, REALTORS

7325 Williamson Road
Roanoke, VA 24019
Office (540) 344.7765

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
2302 Melrose Av, NW
Roanoke Va 24017
540-342-4143
TuesFri 9AM-5PM
Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria

Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!

Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...

+1 (347) 665 6530

También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog {in training}. Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.

oakeys.com
982-2100

EST. 1866
Oakey's
TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.